

El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA... Trimestre, 1 Peseta
EXTRANJERO... » 2 »
ULTRAMAR... » 3 »

PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

EL CARNAVAL

El carnaval, esa corta época del año llena de bullicio y algazara que trastorna á algunos su juicio y á otros les transporta á un momento de expansión, intentando parecer lo que no son, hace á veces que muchos demuestren ser lo que no parecían.

¡Dichoso disfraz, cuantas cosas ocultas y cuantas enseñanzas ó descubres que tal vez inadvertidas permanecían!

En un mismo ser dos personalidades distintas: la que proporciona el traje de máscara y la de 'su interior real. ¿Cual de las dos, en ciertas ocasiones, podría calificarse de verdadera?

El disfraz cambia por completo la manera de ser de la persona. Hay quien es vergonzoso y de carácter tímido y con el antifaz y ataviado á su gusto, convencido que no le conocen, es atrevido y charlatan; otros, por el contrario, el disfraz les sirve de mazmorra que coarta su libertad de acción y les deja sin saber articular palabra y de alegres y expansivos quedan convertidos en vivientes momias.

Hay quien le gusta el carnaval, hay quien lo detesta, quien le divierte y quien le aburre, esto depende del carácter y modo de pensar de cada uno.

El carnaval, es burla de las cosas de la vida ó es diversión digna de seguirse y conservar su costumbre?

¿Demuestra adelanto y cultura ó representa un rebajamiento moral?

¿Enseña y corrige ó desbarata y corrompe?

Todo, en este mundo, debe interpretarse en el buen sentido y pueden muy bien divertirse las gentes y especialmente la juventud, que rebosa de vigor y entusiasmo, durante los días de carnaval, sin traspasar los límites de la decencia y de la perfecta educación, solo buscando el recreo en la forma que debidamente encaje en la buena y selecta sociedad, apartándose siempre de las exajeraciones y actos que puedan denigrar la dignidad de cualquiera y ponerse en pugna con la más sana moral.

El carnaval, el propiamente llamado carnaval, transcurre en breve plazo, semeja una instantánea, pasa como una exhalación; hay otro, el que dura mucho más, el carnaval de la mayor época del año, el que pudieramos llamarle *el carnaval artístico de*

la vida, ese que aparece sin antifaz, el que se presenta con careta natural, el que algunos siguen, odioso y reprochable por todos conceptos.

¡Cuantas llevan constantemente el disfraz que les presenta ante la sociedad de una manera ficticia!

¡Cuantos cosas, cuantos actos de la vida censurables quedan ocultos bajo un disfraz alagador!

Si á muchos se les pudiera ver su conciencia, comprender su pensamiento y saber su comportamiento hacia sus semejantes, cuan diferentes aparecerían ante nuestros ojos de lo que su aspecto y vestidura demuestran y representan.

Recapacitando friamente, aun los más escépticos en fiestas y diversiones, no se puede ignorar que es sumamente preferible el carnaval momentáneo de la broma que el eterno y detestable carnaval, que por desgracia de la humanidad siguen algunos, de la mentira y la hipocresía.

PIERROT

LA VERITAT EN SON LLOCH

Al escriurer en el darrer número l' article «Extinció de la mendicitat», lluny de nosaltres estava el propòsit de ferir susceptibilitats, ni, per lo tant, de molestar á ningú; mes, ab la natural sorpresa, llegim en nostre confrare local, un article insert en lo número corresponent al 11 del present mes, y veyém se queixa del contingut del nostre article, calificant gairabé de pueril y poch sería lo nostra conducta. Total, ¿perqué? Perqué, según l' esmentat confrare, diu que 'ns abroguem la iniciativa en l' assumpto de la mendicitat.

No val, certament, la pena d' ocuparnos en lletras de motllo d' aquestes minuciositats, pro no volem passar pel calificatiu que se 'ns dedica y 'ns veyem precisats á dir quelcom pera probar que no existeixen les inexactituds de que 'ns parla l' confrare, ni tampoch existeix alló d' abrogarnos la iniciativa.

O nosaltres no entenem el fonament de la queixa del *Setmanari* ó ells no han llegit be el nostre darrer article «Extinció de la mendicitat».

Nosaltres l' hem rellegit per esbrinar ahont habia pogut rrelliscarnos la ploma y no sabem veure res ab que 's pugui ofendre ningú.

¿Será, tal volta, que 'ls haurá molestat alló que deiem *Un any ha transcorregut sense que ningú s' ocupés del esmentat problema?* Si no es mes que aixó, debem fer constar que com siga que totes les nostres manifestacions respecte al assumpto que 'ns ocupa, han anat sempre endressades al Ajuntament, era al Ajuntament á qui ens referiem, ja que no recordem que de tot l' any passat s' ha-

gués ocupat per res referent á la extinció de la mendicitat.

Y en quant á les iniciatives, sempre que 'ns les hem atribuïdes ha estat ab justicia; y si bé anessem mirant veuriem, en el cas present, qui y quant va donarla la iniciativa.

Consti donchs que en l' article que comenta el *Setmanari* no 'ms l' atribuïm la iniciativa y si sols nos limitem á felicitar al Ajuntament y á quantes persones prenen part en la consecució de tan laudable fi, felicitantlos nosaltres per haber estat *tinguda en compte la petició* que hem fet distintes vegades.

Y ab aixó entén el confrare que 'ns atribuïm l' iniciativa?

Que, per ventura, al veurer posar en práctica un problema per el que ens hem interessat moltes vegades, ¿no tenim el dret d' expansionarnos, felicitant als que per ell s' interesen y felicitarnos, de pas, á nosaltres?

¿Per aixó se 'ns tracta de puerils y poch serios?

Rebutgem el calificatiu.

¿Qui es que vos nega el haber parlat en vostre publicació d' aital problema? Si n' heu parlat, millor per vosaltres y per la causa en la que tots militem y fins ens alegrem de no haber sigut sols al invitar al Ajuntament á emprendre un problema tan interessant per Banyolas.

Are, invitem al articulista del *Setmanari*, pregantli se prengui la molestia de donar una ullada á la edició de EL AMIGO DEL PUEBLO y li recomanem els següents articles:

Al señor Alcalde, insert en el número 26 corresponent al dia 12 de Juny de 1910; **El Cólera y la Mendicidad**, publicat en el número 32 corresponent al 4 de Setembre de 1910; **La Mendicidad** en el número 44 del dia 19 de Febrer de 1911 y distintos solts d' informació, un dels quals (que aré 'ns ve á la ma) es en el número 66 corresponent al 24 de Diciembre de 1911.

Després d' haberlos llegits, podrá veurer que al ocuparsen l' Ajuntament en el mes d' Agost de 1910, ja EL AMIGO DEL PUEBLO en 12 de Juny del mateix any cridaba la atenció del Sr. Alcalde interessantli fes treure els cartellons de les entrades de la vila ó fes que 's cumplimentés lo en ells prescrit que sería lo millor.

Y consti també, que el problema relatiu á higiene, que te en estudi l' actual Ajuntament, en previsió dl un contagi d' epidemia possible, al desarrollarse els calors del vinent istiu, que podrían portarnos els pobres forasters, d' aixó, ja EL AMIGO DEL PUEBLO va ocuparsen en son número 32 del 4 de Setembre de 1910 ab l' article **El Cólera y la Mendicidad**, que abarts li parlaba.

Al detallar els articles publicats, no es que busquem gloria ni llores; trevallem sols pel be general y tenim una gran satisfacció, aixó sí, de veure que alguns dels problemas plantejats per nosaltres son posats en práctica per les autoritats. ¿Que algú mes ho fa com nosaltres? Millor per tots.

Are y sempre EL AMIGO DEL PUEBLO seguirá el programa que 's trassá al veurer la

llum: Trevallar per Banyolas y prestar la seva modesta cooperació moral y material á totes les iniciatives que tendeixin al be comú siguin de qui vulguin. Lo que no atmetém, es un calificatiu com tracta de endossarnos el *Setmanari*.

LA ESTUDIANTINA

Alegre estudiantina,
que traes á mi ventana
rudo son de panderas,
sollozar de guitarras,
blando eco de violines,
tibio silbar de flautas.
Juventud de mi vida,
que tú fuiste galana
y hoy tornas un momento,
bello ensueño del alma,
con la melancolía
de las dichas pasadas.
Luna, plácida luna,
mi amiga immaculada,
que bañas el ambiente
en tu polvo de plata;
fiel é inmortal testigo
de mis noches de zambra,
de mi bohemia dulce
y al mismo tiempo amarga;
de mis mejores horas,
de mis más locas ansias...
¿Te acuerdas? Yo era entonces
como los que ahora pasan
llenando de armonías
la calle solitaria...
Estudiantina amable,
que traes á mi ventana
rudo son de panderas,
sollozar de guitarras,
blando eco de violines,
tibio silbar de flautas...
¡Oh, juventud triunfante,
que haces brotar mis lágrimas!

F. S.

LOS ARABES

Es una vulgaridad muy frecuente suponer que la raza árabe es inferior, bárbara, rudimentaria, que carace de historia, y que su civilización suprema, después de la aparición del Profeta, no fué sino el producto de las influencias griega, romana y gótica.

Podemos decir, respecto á la civilización de una raza, lo que á la formación de una lengua; esto es, que aunque aparezca brusca é inesperadamente, la evolución se ha hecho de una manera serena y lenta; no se llega á las altas formas superiores, sino después de pasar por todas las formas intermediarias.

Las más remotas tradiciones árabes nos dicen que Kachán, de la raza de Sem á Ismael, hijo de Abraham y de la egipcia Agar, fueron los padres de dos ramas: una que fundó las dinastías sabea y hemiásica, y la otra que dominó en los confines de la Palestina y que fundó la Meca.

Los nabateos, los idumeos, los moalatas, los amalecitas, los ammonitas y madianitas bíblicos no fueron sino los árabes, pobladores de la Arabia Pétreá y de la Arabia Desierta.

Las inscripciones asirias nos hablan de los árabes con los más altos laudos de la imaginación oriental. Nueve siglos antes de Jesucristo los elogia un texto de Salmanasar II. Hassar Haddón nos cuenta los hechizos de una fantástica princesa árabe, reina de Nínive.

Cuatrocientos años antes de Jesucristo, Herodoto habla de la Arabia Feliz como uno de los más soberbios parajes de la tierra, y cita á Mareb, la antigua Saba de la Biblia, como una maravillosa ciudad encantada, llena de palacios lúcentes, de puertas de oro, de divinos jardines, de bellas gentes fastuosas.

Strabón, Artemíodoro y Eratóstenes nos dicen que la primitiva arquitectura arábiga era de la misma orgullosa y profunda magnificencia de la gloriosa arquitectura del Egipto.

Durante toda la antigüedad clásica, por medio de los árabes, tuvo Europa relaciones con las más remotas comarcas del Asia, y si las suntuosas ciudades de Hira y de Ghasan pudieron, por su íntimo contacto con persas y romanos, recibir elementos civilizadores, no sucedió lo mismo con el Yemen, cuya civilización fué muy anterior á la de Roma, como lo demuestran los monumentos admirables cubiertos de inscripciones sabeas encontrados cerca de la fabulosa y legendaria Bosra.

Muy anterior á Jesucristo también existe una colección de monedas, descubierta junto á Sana, cuyos grabados, prodigiosamente hechos, representan una larga serie de reyes del Yemen con altas diademas y los cabellos trenzados, á la manera de aquellos hicsos, que invadieron la tierra sacerdotal de Mesraim.

Esta es la historia primitiva de aquella raza, que llegó á su cumbre más alta; de aquella raza que trajo á España el divino prestigio de su genio, y que huyó un día trágico á las tierras negras del Mogreb, dejando muerta para siempre en un silencio de encantamiento aquella Garnatha de los jardines y de las fuentes, maga, fascinante y lejana, como el hechizo de un cuento oriental.

I. M.

¡POBRE MADRE!

CUENTO

Serían aproximadamente las ocho de una de las noches más crudas del invierno, cuando á la luz debilitada y sombría de un recipiente de aceite hallábase en actitud de trabajar sentada en la concina del piso principal de una casa de labradores que debía de contar más de una centuria de años, la anciana señora Rosa, muy querida y respetada de las gentes del lugar por las bellísimas prendas de carácter que en ella concurrían y por su bondad sin límites, y muy próxima á ella veíase á una angelical criatura llamada Celita, que se entretenía en mondar castañas, con la cual, de cuando en cuando, charlaba la virtuosa anciana, á quien su amante nietecita solía responder con su voz melodiosa y dulce.

En una de las habitaciones próximas, cuya puerta comunicaba con la cocina y permanecía abierta, estaba como descansando de una larga caminata, un soberbio mastín, de los que en Castilla suelen dedicarse á guardar el ganado.

Al fondo de la cocina, por su parte Sur-abría una ventana, por la que penetraba el ramaje de un corpulento y caduco árbol, mudo testigo de las intimidades, no sólo de aquella honradota familia, sino también de

un sinnúmero de aventuras de aquel pacífico y tranquilo vecindario.

No había transcurrido medio hora, cuando aparece en el dintel de la puerta la arrogante y esbelta figura de un anciano, cuya presencia es apercibida por Celita, que movida por resorte tan poderoso y elocuente como el cariño, corre precipitada á abrazarle y besarle reiteradas veces, á cuyas expresivas y sinceras demostraciones de cariño contesta el anciano, sino con otras tan ardientes, por lo menos tan significativas.

El anciano Casimiro, que así se llamaba el marido de la señora Rosa, acepta un banco manual cerca del fuego, que le ofrece Celita, y se sienta.

La señora Rosa, entonces, pregúntale que tal de la feria, á lo que el señor Casimiro contesta que no tan buena como se había imaginado; debido á la gran afluencia del ganado cabrío, lanar y vacuno, que era precisamente el negocio que con tanto cariño venían cultivando por haberlo heredado de sus mayores; y acompañando á la palabra la acción, saca del bolsillo interior del chaleco algo que en otros tiempos debió ser un pañuelo de narices, fuertemente anudado en uno de sus extremos, que la señora Rose recoge y deshace trabajosamente, y del cual desdobra unos billetes del Banco, que la anciana ordena y repasa cuidadosamente.

Una vez terminada esta operación de arqueo durante la que Celita alimentó el fuego colocando en él un regular puchero de castañas, el anciano matrimonio se disponía á sentarse en la mesa para dar comienzo á la cena, cuando el lúgubre redoblar de la campana de la parroquia vecina anunció que en el pueblo había ocurrido una defunción: y como movidos por un mismo resorte de piedad, sin que mediara la mas leve frase, los tres se arrodillaron y elevaron sus preces al cielo en sufragio del alma de aquel vecino que dejaba de existir, dando con ello un hermoso ejemplo de caridad cristiana, ignorando que era uno de los miembros importantes de la familia.

Largo rato duró aquella sentida oración, al cabo de la cual fué servida la modesta cena, no dándose principio á ella hasta que Celita, como de ordinario, y siguiendo esa inveterada costumbre en los pequeños pueblos de Galicia, dirigió el rosario, á la terminación del cual el señor Casimiro bendijo las viandas colocadas sobre la mesa dispuestas para la cena.

Terminada aquella, la nietá de la señora Rosa despidióse cariñosamente del señor Casimiro imprimiendo un ósculo de amor en su frente, operación que repitió con la señora Rosa, retirándose á descansar de las arduas labores del día, pues como apenas si contaba los doce años de edad y las faenas agrícolas la embargaban todo el día, Celita tenía que levantarse al despuntar la aurora para dar principio á sus quehaceres, y hallábase rendida y vencida por el sueño y el cansancio; y, contra su costumbre, fué la primera en ocupar el lecho.

Aprovecharon los ancianos su ausencia para cambiar sus impresiones íntimas, y bajando el metal de voz ordinario é imprimiendo á sus frases dolorosa angustia, oíe decir al señor Casimiro con gran secreto á la señora Rosa:

—El toque lúgubre de la campana que antes hemos oído, era anunciando que nuestra hija, la madre de Celita, con la que habíamos roto todo trato, había abandonado este mundo para siempre, lo cual oculté á la infeliz pequeñuela para que duerma tranquila; pero no á tí, que, como madre debes olvidarlo y perdonarlo todo y acompañarme á rendir juntos el último tributo de cariño al fruto primero de nuestro amor.

R. P.

LOS OJOS VERDES

Porque son, niña tus ojos verdes como el mar te quejas: verdes los tienen las náyades, verdes los tuvo Minerva, y verdes son las pupilas de las huris del Profeta.

El verde es gala y ornato del bosque en la primavera. Entre sus siete colores brillante el iris lo ostenta. Las esmeraldas son verdes, verde el color del que espera, y las ondas del Océano, y el laurel de los poetas.

Es tu mejilla, temprana rosa, de escarcha, cubierta, en que el carmin de los pétalos se ve al través de las perlas.

Y, sin embargo, sé que te quejas porque tus ojos crees que la afean. Pues no lo creas; Que parecen tus pupilas, húmedas, verdes é inquietas, tempranas hojas de almendro que al soplo del aire tiemblan.

Es tu boca de rubíes purpúrea granada abierta que en el estío convida á apagar la sed en ella.

Y, sin embargo, sé que te quejas porque tus ojos crees que la afean.

Pues no lo creas: Que parecen, sí, enojadas, tus pupilas centellean, las olas del mar que rompen en las contábricas peñas.

Es tu frente que corona crespo el oro en ancha trenza, nevada cumbre en que el día su postrera luz refleja.

Y, sin embargo, sé que te quejas porque tus ojos crees que la afean.

Pues no lo creas; Que entre las rubias pestañas, junto á las sienas semejan broches de esmeralda y oro que un blanco armiño sujetan.

GUSTAVO A. BECQUER

AMOR PATERNAL

Desde algún tiempo, que había huido la alegría de casa del artesano Jako; el que hasta entonces había sido un listó y buen carpintero, es ahora completamente cambiado.

La paz que reinaba entre su simpática familia, desde los primeros años de matrimonio, fué sustituida por el odio, la tristeza y la desgracia.

María, la hermosa y risueña María, la siempre acariciada esposa, está hoy desconocida. Largas y profundas arrugas le habían cambiado el rostro, sus ojos á causa de las lágrimas habían perdido el encanto y la expresión de antes, y ocultando sus interiores sufrimientos, sonreía de su aspecto, intentando descubrir la pesadumbre que su corazón oprimía.

Una desgracia de familia, fué la causa de este cambio.

El pequeño Luisito, primer fruto de su matrimonio, al llegar á tres años, dejó la compañía paterna, para unirse con sus semejantes; los ángeles. La herida que los esposos sufrieron fué fatal; puesto que el chiquillo habíase llevado en su vuelo la alegría del hogar.

Lamentablemente, no vino el consuelo necesario para los dos.

Si la compadecida María, encontraba en su fé la resignación cristiana, la cual le dolaba sus pocas fuerzas; el desconsolado Jako buscaba el consuelo, donde de ningún modo podía encontrarlo; el ordenado y buen esposo hasta entonces, entró y cayó por completo en la escuela del vicio, y no le libró el consuelo; sino el olvido de sus pesadumbres.

No sirvió para nada, que posteriormente un nuevo niño sustituyó á Luisito, que se había ido al cielo. El desgraciado Jako, estaba ya transformado. La bebida, se le había llevado su bondad y entorpecido la destreza de sus dedos, que ya empezaban á temblar como los de una vieja mano. Al propio tiempo perdió con rapidez, el anhelo al trabajo que antes tenía y finalmente después de algunos exhortos de su principal; éste le destituyó.

Desde entonces, la taberna era el ordinario refugio de Jako y Karafo—el bagabundo y borracho Karafo, primordial ser que nunca había hecho nada utilmente se convirtió en su común amigo el cual le hizo aprender su inolvidable canto:

Comer bien,
no trabajar,
siempre beber
he aquí la vida.

La consecuencia del mal vivir de esta familia, no se hizo esperar mucho; María y su hijito pronto sufrieron bastante, y la santa casa rápidamente convirtiéndose en un infierno. María sufría con resignación su mala suerte, y con sus esfuerzos corporales, sólo podía ganar para cubrir las primeras necesidades de la desgraciada familia del vagabundo.

Así continuaron las cosas de esta casa durante el transcurso de algunos años. El chiquillo había crecido mucho y su instrucción hacía grandes progresos; mientras la heroica madre trabajaba sin cesar.

El día el cual damos ahora cuenta, tuvo lugar, la fiesta del santo de la pacífica María, pero si eso pasaba sin ninguna advertencia por el vicioso esposo, el cual en este día tenía humor de demonio; el hermoso chiquillo bien lo recordaba.

Durante la coita y mala comida siempre reinaba el silencio, solamente interrumpido por las malas palabras del furioso esposo, y amenazando con su puño la resignada María que bajando sus párpados, parecía que maquinalmente llevaba los manjares, á su boca asociada de tantos disgustos.

El niño se compadecía y contemplaba oblicuamente su pobre madre; no teniendo valor para decir una sola palabra...

J. M.^a TERRICABRES

(Continuará)

Traducción del esperanto por J. Aulina

Ecós del Municipio

Sessió ordinaria de 2.^a convocatoria del día
10 Febrer de 1912

Presidida per lo primer tinent d' Alcalde D. Joseph Alsius y ab asistencia dels Regidors Srs. Malagelada, Ameller, Congost, Esparch y Boix tingué lloch aquesta en lo Saló de Sessions del Ajuntament, comensant ab llegir l' acta de l' ordinaria anterior que va esser aprobada, aixís com ratificada l' extraordinaria del dia 6 del present.

Se dona compte de una instancia presentada per D. Ramón Sarquella en la que demana permís pera verificar obras en la casa que poseheix en la Plassa de la Constitució, acompañada de los planos corresponents,

acordantse passí á la Comissió de Foment pera que dictamini.

Altre de D. Gastón de Manresa pera colocar una verja ó tanca en el Mas que poseheix en Mas Arbeig lindant ab la carretera del Estat, acordantse informarla favorablement y remeterla á la Jefatura de Obras públicas de la provincia pera que li concedesca el permís sollicitat.

En aquest moment entra en el saló el Concejal Sr. Boix.

Se dona compte de la distribució de fondos per el corrent mes de Febrer, acordantse passí á estudi de la Comissió d' Hisenda.

El Sr. President dona compte detallada de las presas que verificaren los empleats del Resguart de Consums, donantse per enterat el Consistori.

A propuesta del Sr. Malagelada s' acorda consignar en acta l' agrañiment d' aquesta Corporació Municipal envers la Junta de Ciencias Naturals de Barcelona y D. Francisco de A. Darder per el envío de peixos y ous per el Laboratori de aquesta Vila.

Y sens mes que tractar s' aixecá la sessió.

LOS MULTIMILLONARIOS

El célebre multimillonario Carnegie—que ha llegado á la respetable edad de setenta y siete años—acaba de añadir á su ya larga lista de liberalidades la donación de 125 millones de francos á beneficio de la cultura pública de los Estados Unidos. Adicionando las gruesas sumas dedicadas en el curso de su dilatada y laboriosa existencia á diversas obras benéficas llegamos al total del 1.129 millones de francos. Rockefeller le sigue de cerca; pero no logra alcanzarle, puesto que sus donativos suman *nada más* que 873 millones.

Las instituciones escolares y científicas, los establecimientos de higiene y las propagandas morales y religiosas absorben la mayor parte de estas contribuciones voluntarias; y si no se ha comprobado que la organización de su empleo responde siempre á la intención del fundador ellas dan testimonio de un sentimiento elevado y de un esfuerzo meritorio hacia el ideal y el engrandecimiento del pueblo americano. Carnegie, que de raza escocesa, no ha olvidado su país de origen y ha asociado la vieja Europa á los beneficios que ha repartido en el Nuevo Mundo.

La fortuna de este hombre de negocios se calcula en 350 millones de dollar, ó sea 1.750 millones de francos. Cuando un periodista le interrogó recientemente acerca de sus donativos, se limitó á responder.

«Yo considero un crimen el morir rico.»

Bibliografía

Los cuadernos 42 y 43 del *Atlas Pedagógico de España* que han llegado á esta redacción, y que publica la casa editorial de Alberto Martín, de Barcelona, corresponden respectivamente á las provincias de Huesca y Córdoba, conteniendo cada uno el mapa de la

provincia en colores para que á simple vista resalten los límites de cada partido judicial; en él van marcadas las poblaciones, montañas, rios y vías de comunicación, resultando un mapa completo para que pueda servir de modelo á las personas que para sus estudios hagan uso de dicho *Atlas*. Además, á cada cuaderno acompañan cuatro hojas en negro; una que corresponde á los partidos judiciales con la inicial del nombre de los Ayuntamientos, otra lo mismo que la anterior, pero sin inicial, y las dos restantes corresponden, una á la orografía é hidrografía y la otra á las vías de comunicación, ó sea á los ferrocarriles y carreteras.

Con el empleo de dichos cuadernos se puede aprender con rapidez y facilidad la Geografía; pues con el uso de las hojas números 3, 4 y 5, que son mudas, queda grabado en la imaginación el punto que ocupa cada pueblo, curso de los rios y de las montañas y el trazado de las vías de comunicación; por este motivo son muchísimas las escuelas, institutos y colegios de primera y segunda enseñanza que han adoptado este *Atlas Pedagógico*.

Hemos recibido igualmente los cuadernos 44 y 45 del *Atlas Pedagógico de España*, obra de grande utilidad para el estudio práctico y completo de nuestro suelo. Cada cuaderno se compone de un mapa de la provincia tirado á nueve colores, para que se distingan á simple vista las divisiones judiciales, y de cuatro hojas numeradas; corresponde á los partidos judiciales y ayuntamientos, estando los nombres de éstos únicamente marcados con la inicial, los tres mapas restantes son completamente mudos, el segundo es igual al primero; pero en él se han suprimido las iniciales; el tercero corresponde á las vías de comunicación (ferrocarriles y carreteras) y el cuarto á los sistemas orográficos é hidrográficos y está impreso á dos tintas.

El cuaderno 44 corresponde á la provincia de Lugo y el 45 á la de Ciudad Real; este cuaderno, lo mismo que los sucesivos, llevan una hoja más con la descripción de la provincia, habiéndose suprimido esta del dorso de cada mapa.

El precio de cada cuaderno es de cincuenta céntimos de peseta.

Los pedidos de dicha obra, pueden hacerse en las librerías, centros de suscripciones ó al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140.—Barcelona.

INFORMACIÓN

Dos problemas de gran trascendencia para los bañolenses se están tramitando en el Ayuntamiento, de los cuales daremos cuenta oportunamente á nuestros lectores.

Uno de ellos es el resumen verdad del estado financiero del municipio hasta 31 de Diciembre último.

El otro, es la cuestión de las obras del cementerio nuevo, en la parte que afecta á la última subasta.

Auncuando se hacen ya distintos comentarios sobre ambos asuntos, nos abstenemos de hacerlos por hoy. Preferimos esperar unos días más y exponer con datos exactos lo que haya sobre dichos extremos.

Sería conveniente que el Sr. Alcalde diese orden al pregonero municipal, de que al publicar cualquier bando ú orden de la autoridad, lo hiciera sin olvidar ninguna boca calle ni encrucijada, pues algunos vecinos se nos han quejado de que, á pesar de vivir en punto céntrico de la población, no oyen nunca la publicación de las órdenes que dispone la alcaldía.

NOTICIAS

Esta redacción se asocia al dolor que experimenta la patria española por el fallecimiento del Dr. Esquerdo, celebridad mundial.

Asimismo, desde estas columnas, cumplenos hacer constar el más sincero pésame para la familia del ilustre finado.

D. E. P. el que en vida fué tan distinguida personalidad.

* * *

En el transcurso de 15 días han fallecido en esta villa, la esposa de D. Narciso Surroca, la de D. José Corominas, la de D. Jaime Serramitjana y D.^a Mercedes Comas, viuda de Emilio Figueras.

Descansen en paz y reciban sus respectivas familias el testimonio de nuestro más sentido pésame.

* * *

Se nos asegura que para dar principio á las obras de construcción de la línea del tranvía de Gerona á ésta, falta sólo resolver unos trámites de carácter administrativo. Deseamos sean pronto resueltos para que los trabajos de dicha empresa se realicen lo antes posible.

* * *

Se han unido en lazo matrimonial el joven de esta villa D. Juan Font Romaguera, con la señorita D.^a Leonor Vilá, de Serriñá.

Deseamos á los nuevos consortes una feliz é interminable luna de miel.

* * *

Con gran animación se conmemoró en el primer piso del «Ateneo Bañolense» el 11 de Febrero con un banquete, conforme teníamos anunciado. A dicho acto asistieron considerable número de republicanos federales.

* * *

La compañía de zarzuela que hace una temporada viene actuando en el teatro «Vila», obtiene en cada representación un nuevo y merecido éxito, reconociéndolo así el público que asiste con asiduidad á dicho coliseo.

* * *

Se nos asegura que dentro breves días se encargará de la dirección de la clínica que el renombrado oculista D. Buenaventura Carerras, de Gerona dejó al fallecer, su señor hijo de igual nombre, doctor en medicina y especialista en las enfermedades de los ojos, que acaba de terminar sus importantes estudios y prácticas en varios puntos del extranjero.

* * *

El miércoles último, en pleno mercado, fué robada la cartera con 300 pesetas á un negociante, sin que el ratero fuese habido.

* * *

Durante algunos días ha pululado por esta villa un muchacho forastero de unos doce años de edad, de ignorada procedencia.

Muy acertadamente el Sr. Alcalde lo hizo acompañar por un alguacil á disposición del M. I. Sr. Gobernador de la provincia.

* * *

Se halla enferma la señora esposa de nuestro amigo D. Sebastián Franch, á la que deseamos un pronto restablecimiento.

* * *

Sigue mejor en su enfermedad la señora esposa de nuestro amigo D. Rafael Juncá. Lo celebramos de veras.

* * *

Felizmente se halla del todo restablecido el amigo D. Juan Tomás. Nos alegramos de su restablecimiento.

* * *

Está reparándose activamente el puente antiguo de Besalú, en la parte que hace días fué objeto de un accidente por haberse derrumbado una parte de la baranda y suelo del mismo en ocasión de pasar por dicho punto el carro arrastrado por cuatro mulos, los cuales, carro y animales, propiedad de don Pedro Pujolar, vecino de ésta, cayeron al fondo del rio, salvándose por milagro el mozo que lo guiaba.

* * *

Agradecemos á nuestro colaborador y distinguido amigo D. Francisco de A. Darder, el regalo que nos ha hecho de la Memoria de la Junta Municipal de Ciencias Naturales de Barcelona correspondiente al año 1910.

Dicha memoria, entre lo mucho que abarca, contiene una suscita relación de la *Fiesta del Pez* que tuvo lugar en esta villa y en dicho año, con dos magníficos grabados que representan cada uno de por sí distintas partes de la fiesta á orillas de nuestro precioso lago.

* * *

Hemos recibido la esquela mortuoria anunciando el fallecimiento del joven y distinguido amigo nuestro D. Diego Pérez del Castillo, (E. P. D.), ocurrido en Barcelona el día primero del actual.

Sentimos la muerte tan prematura del joven amigo y nos asociamos al justo dolor que aflige á su distinguida y atribulada familia.

* * *

Farmacia de turno para hoy la de D. Teodoro Masgrau, calle Mercadal.

* * *

La Junta Directiva del Ateneo Bañolense ha quedado constituida como sigue:

Presidente, D. Francisco Molleví.
Vice-Presidente, D. Pedro Vives.
Tesorero, D. Victoriano Queralt.
Interventor, D. Juan Pujol Claus.
Bibliotecario, D. Gerónimo Bartra.
Secretario, D. Juan Masergas.
Vice-Secretario, D. Agustin Faig.
Vocales: D. Jaime Brugada, D. Juan Torroella, D. Francisco Boada, D. Luis de Ameller, D. José Vidal y D. Martin Puig.

La Junta del Grupo de Socorro Mutuo del «Ateneo Bañolense» constituyóse así:

COMISIÓN ADMINISTRATIVA

Presidente, D. Jaime Masó.
Tesorero, D. Daniel Ferrer.
Secretario, D. Amadeo Hospital.

COMISIÓN SUPLENTE

Vice-Presidente, D. Martin Comas.
Vice-Tesorero, D. Rafael Bonaventura.
Vice-Secretario, D. Buenaventura Pau.

CANTARES

Agua del arroyo, corre;
corre, pensamiento, al par;
tú, arroyo, hallarás un término,
tú, pensamiento, jamás.

¡Cómo quieres que los aires
cruce un pájaro sin alas!
¡Cómo quieres que yo viva
si me quitas la esperanza!

Mucho á la muerte he temido
y ahora la muerte deseo;
¡que dulce será la muerte
si me la das en un beso!

BODEGAS REGIONALES

G. CAMPÀ MIR

Extenso surtido de VINOS de JERÉZ, MALAGA y otras clases
DESPECHO EN BARGILONA Calle Castillejos, 74 (S. M.)

SUCURSAL EN OLOT Esteban Hostench, Virgen del Portal, 6

Representante en Bañolas

AGUSTIN FAIG

34 - Plaza Constitución - 34

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO

Premiados en varias Exposiciones

JAIME REGÁS RIERA

Puente Mayor, 43, 45 y 47.-GERONA

Venta de máquinas KOHLER para coser

Representante: PEDRO-ABRIL

Plaza Turers, 14 - BAÑOLAS

NOTA. Dicha casa repara toda clase de máquinas para coser tiene un gran surtido de piezas y agujas para las mismas

FABRICA DE CURTIDOS

DE

Amadeo Esparch Saus

SUELA BLANCA CURTICION ANTIGUA

BAÑOLAS (GERONA)

LA TROPICAL

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

PUNTI Y DEU

FÁBRICA, PUJADAS 95 y 120 SUCURSAL EN VICH
San Martín de Provensals Rambla del Carmen, 7

Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2181

PELUQUERÍA

DE

JOSÉ GRATAÇÓS

Especialidad en el corte de cabello y barba

PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8
BAÑOLAS

POSADA DEL SUIZO

DE

BERNARDO MIR

SERVICIO A LA CARTA Y A CUBIERTOS

En este establecimiento encontrarán los señores viajeros, y el público en general, espaciosas habitaciones cómodamente amuebladas.

Cuadras ventiladas para caballerías y carruajes

PRECIOS MÓDICOS

Plaza de la Constitución, núm. 27. - BAÑOLAS

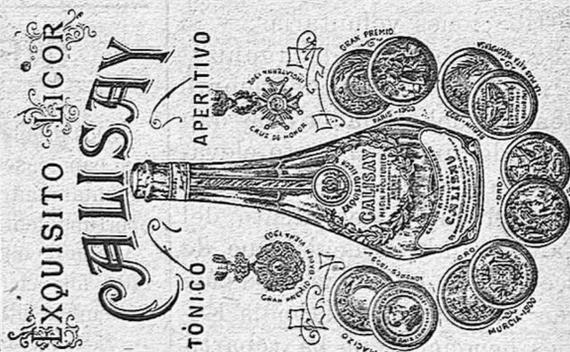
EL REY DE LOS LICORES
Pedido en todas partes: FERRO QUINA

CALISAY

Se suplica a la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: MAGIN MOLLELLEDA

ARENYS DE MAR (Barcelona)



ANIS "CRIOLLA" y Rhum VICTORIÀ

ABONOS MINERALES Y QUÍMICOS

Se facilitan a precios sumamente económicos, por no intervenir mas que el depositario.

GUANO que viene dando inmejorable resultado, y que antes se vendia a 21 pesetas los 70 kilos, ahora a 19 pesetas.

Superfosfato de cal; nitrato de sosa; cloruro y sulfato de potasa, sulfato de amoníaco y escorias Tomus

SALVADOR DURÁN, Espartero
Carretera de Olot. - BAÑOLAS



CARRUAJES

DE

PEDRO SOLENCH

SERVICIO DIARIO DE BANOLAS A GERONA Y VICEVERSA



EL AMIGO DEL PUEBLO

ÓRGANO DEL GRUPO DE CULTURA
BAÑOLAS

Sr. D.